Spanish for the Pharmacy Professional IIB

Course Dates: Jan 17 - May 12, 2023 | Time: Wednesdays 1:00-2:20 pm & 2:30-3:50 pm

Sections:
- Ms. James' group – Rm 504 CRN 23978 (1 pm) and 23980 (2:30 pm)
- Dr. Martinez' group- Rm 505 - CRN 23979 (1 pm) and 24344 (2:30 pm)
- Dr. Mendoza's group – Rm 203 -CRN 24345 (1:15 pm)

(IPPE – 2 hrs SIM / IPE: 0 hrs)

Course Co-Coordinator / Instructor:
Laura Mendoza, PhD, lemendoza2@utep.edu
Office hours: TUESDAYS 12:15-12:45 pm

Course Co-Coordinator / Instructor:
Jeri J Sias, PharmD, MPH, jjsias@utep.edu
Office Room 714 / 915-747-8599
Office hours: All semester: RM 714 Tue 2:30-3:20 pm | Wed 2:30-3:20 pm or by appointment (TEAMS online)

Course Instructor:
- Susana V James, MFA, msjames@utep.edu
Office hours: TUESDAYS 12:15-12:45 pm

Course Instructor:
- Michelle Martinez, MD, MPH
pmmartinez2@miners.utep.edu
Office hours: TBD

IPPE (Introductory Pharmacy Practice Experiences) Contact

Cristina Ortega, PharmD caortega2@utep.edu 915-747-8183 , Rm 705
Office hours: Provided in Blackboard®

Office Hours Statement:
Dr. Mendoza will have mixture of live and virtual office hours. Dr. Sias will have live office hours and available by appointment (virtual or in person). Updates to office hours will be posted in Blackboard for each instructor. In general, office hours will be a mixture of live and virtual by each instructor. Students may request an appointment with the coordinator in person or via e-mail. Individual guest faculty should provide office hours during lecture days. All extra appointments should be made at least 2 business days in advance.

Questions related to the course in general and Blackboard® should be directed to the course coordinator, Dr. Sias or Dr. Mendoza, whereas content/topic-specific questions should be directed to the instructor.

If Virtual
Virtual Office Hours will be synchronous through a UTEP-approved platform (e.g., Microsoft Teams, Blackboard, or Zoom) and will be used to discuss problematic exam questions and any course logistic problems. The course coordinator will try to respond as soon as possible (generally within 24-48 hours). When sending an email, send through the Blackboard® course email or place the course number and name (e.g., PHAR 6124 Span Rx IIA and the issue/topic in the subject line of the email). For individual faculty, please email faculty for their online office hours.

Course Description
Spanish Rx Professional IIB - This course is designed to provide professional Spanish communication skills for the pharmacist. Students will develop/refine their communicative proficiency in the use of the Spanish Language in the pharmacy/clinical settings with dominate Spanish speaking patients. Students will participate in language tasks through listening, reading, writing, and conversation.

This semester focuses on conversing in Spanish about common diseases, basic assessment, and medication use. Topics include: pharmacy terminology, clinical pharmacy questions (subjective, objective, assessment, plan), and cultural perspectives.

The goal of this semester is to assist students to converse about common conditions/diseases and various medications to communicate in Spanish with patients whose dominant language is Spanish. This course is connected with IPPEs to
reinforce language acquisition and technical language refinement. Topics will include:

- Pharmacy terminology and Introductions
- Basic assessment of patients (history of present illness, review of systems, patient assessment)
- Clinical questions (subjective, objective, assessment, plan)
- Cultural perspectives/niceties

**Pharmacists’ Patient Care Process (PPCP):**

Students will use the Pharmacist’s Patient Care Process throughout class to communicate and learn how collect subjective/objective information from a patient and implement a basic education plan (including follow-up) to patients in Spanish. [https://jcpp.net/wp-content/uploads/2016/03/PatientCareProcess-with-supportingorganizations.pdf](https://jcpp.net/wp-content/uploads/2016/03/PatientCareProcess-with-supportingorganizations.pdf)

**Introductory Pharmacy Practice Experience (IPPE)**

- IPPE hours and activities have been assigned to this course coordinated by Dr. Cristina Ortega (Office of Experiential Education). Students will be responsible to complete up to a total of two (2) SIMULATED IPPE hours.
- To guide this experience, students will complete a checklist/activity documenting the achievement of each learning objective. Specific information regarding these elements will be available to students in the Blackboard Course and CORE ELMS as appropriate.

The course coordinator may adapt the syllabus/course calendar to support student and course success.

**Course Learning Objectives (mapped to National Pharmacy Education Outcomes)**

At the end of this course, students should be able to communicate in basic Spanish with a dominant Spanish-speaking patient as outlined in the objectives below: *(Level of Assessment: I - Introduce, R - Reinforce, A - Apply)*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Objectives</th>
<th>CAPE Outcomes</th>
<th>PCOA</th>
<th>NAPLEX 2021</th>
<th>Learning Activities</th>
<th>Assessment Measures</th>
<th>Level of Assessment</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **Objective 1**   | 2.1 Patient Centered-Care (Caregiver) | 3.8.1 verbal, nonverbal, visual, and written) with patient | Obtain, interpret or assess data, medical or patient information | • Vocabulary words & phrases  
• Grammar tips  
• Audio files  
• Small group dialogues  
• Live & simulated experiences | • Weekly Quizzes  
• Vocabulary Quiz  
• Oral Presentations  
• Class Participation  
• Homework  
• IPPE worksheet  
• Fish Bowl OSCE | R |
|                   | 3.5 Cultural sensitivity (Includer) | 3.8.3 Assertiveness and problem-solving techniques in relation to difficult social and professional conflicts and situations | 1.2 – From patients: treatment adherence, or medication-taking behavior; chief complaint, medication history, medical history, family history, social history, lifestyle habits, socioeconomic background | | | |
|                   | 3.6 Communication (Communicator) | 3.8.5 Development of cultural competency in pharmacy personnel such that services are respectful of the responsive to the health beliefs, practices, and cultural and linguistic needs of diverse patient populations | 1.4 – From medical records: treatment adherence, or medication-taking behavior; chief complaint, medication history, medical history, family history, social history, lifestyle habits, socioeconomic background | | | |
|                   | 4.4 Professional (Professionalism) | | 1.5 – Signs or symptoms of medical conditions, healthy physiology, etiology of diseases, or pathophysiology [https://nabp.pharmacy/programs/examinations/naplex/competency-statements-2021/](https://nabp.pharmacy/programs/examinations/naplex/competency-statements-2021/) | | | |
| **Objective 2**   | Provide basic education about medication and disease state/condition while communicating a plan for follow-up in Spanish. | | | | | |
| **Objective 3**   | Actively listen and ask appropriate open and closed-ended questions to gather information. | | | | | |

Source: [https://doi.org/10.21019/9781582122564 ch6](https://doi.org/10.21019/9781582122564 ch6)
IPPE OBJECTIVES: At the completion of the IPPE activity, students should be able to complete the objectives outlined below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>IPPE/SIM</th>
<th>Activity</th>
<th>Location/Date/Time</th>
</tr>
</thead>
</table>
| SIM      | Oral presentations, Online Verbal/Listening Exams, and weekly Simulated Pharmacist-Patient encounters in Spanish Objectives:  
- Apply patient interviewing skills in Spanish to collect subjective information  
- Demonstrate comprehension by listening and documenting medical information in Spanish and English | Refer to course calendar |
| 2 hours  |                                                                           |                        |

At the end of the six-semester sequence, learners should be able to:
- Recognize common holidays, cultural events, local food, and health beliefs found in the border region (P1-P3)
- Communicate formally and professional courtesy with patients (greetings/closure) (P1-P3)
- Collect health-related data from patients (e.g., allergies, medications used, symptoms, reaction, SCHOLAR (P2)) (P1-P3)
- Conduct basic assessment of patients (e.g., blood pressure, listening to heart/lungs, diabetes) (P2-P3)
- Give formal instructions to patient (command) for medication (P1-P3)
- Counsel/Educate patients on medication (e.g., Ask Me 3/Teach Back) verbally (P1-P3)
- Use language that is patient friendly and at an improved health literacy level (P1-P3)
- Understand (clarify) patient information about medication or health (P1-P3)
- Communicate basic health, medication and lifestyle information in writing (P3)
- Conduct a medication review for adherence and medication use (P3)

Additional / Detailed Course Meetings & Location

Weekly Language Lab: This language lab course will take place on campus (face-to-face) in the assigned lab room and also MAY have scheduled virtual synchronous sessions using the Blackboard® Collaborate feature on Blackboard®. This lab is blocked for 1 hour and 20 minutes each week. Class will be held in person for 1 hour each week with students completing approximately 20 minutes of course preparation/weekly quizzes asynchronously. Homework and assignments may take 1-2 hours each week.

Classes will take place on Wednesdays (depending on course section) from 1PM for 60 min and 2:30PM for 60 min unless otherwise noted on the syllabus for oral exams. Updates will be announced on Blackboard®. All lectures will be recorded and posted the next business day for students’ availability. Occasional class sections (oral exams) may be conducted together to facilitate learning activities and blocked for the afternoon (between 12:30-5:30 pm). Students will be informed of their assigned course time (~30 minutes).

Every effort will be made to post course material at least 4 business days prior to the next class. Virtual synchronous labs will be recorded. Oral and written exams that are synchronous will be held at the posted lecture time as outlined in the course calendar. Exams will be held on dates provided in the course calendar until otherwise stated. The final exam will occur during finals week.

In a major disruption (e.g., H1N1 epidemic, subzero weather), be prepared to maintain course progress via other means (e.g., Internet, our Blackboard course shell, etc.) and check your email (especially your UTEP miners account) regularly.

Online Platform (Blackboard and CoreElms):
This semester the course will be taught on CAMPUS and use Blackboard as the primary learning management system.

Accessing Course Content on Blackboard and Live (Synchronous) Online Classes: All lectures, handouts, and course material will be located in Blackboard. Classes, which will occur in a synchronous way using the Blackboard Collaborate feature, will be also accessed through Blackboard. Log into MyUTEP.edu and click on the Blackboard link to access the online course [PHAR 6125]. Log into My UTEP.edu and click on the Blackboard link to access the online course for PHAR 6125. The course is individualized and students may access lectures/handouts as they are made available by course instructors. Except in cases of a UTEP network being “down” or “offline” you are ultimately responsible to ensure that your computer is connected to the internet and that any issues are addressed prior to class and/or assessments.

NOTE: IPPE - All experiential education materials (e.g. worksheets) will be located in CoreELMS®.

Methods of Instruction/Learning
UTEP or SoP may change to primarily online course if major disruption (e.g., pandemic, weather). For tips on succeeding in an online environment, see: https://www.utep.edu/extendeduniversity/utepconnect/blog/february-2017/tips-for-online-learning-success.html

The learning outcomes in this course will be achieved via the following activities:

1. **Outside Preparation and Homework/Discussion Boards** – students are expected to complete homework, review/study vocabulary/phrases and apply grammar tips for pharmacy encounters
2. **In-class Cuénteme Practice/Dialogues** – allow for students to apply Spanish vocabulary and grammar concepts
3. **Oral Spanish presentations and Simulated Patient Interviews (Spanish)** – provides practice in interview skills and practice integrating clinical information while integrating listening practice
4. **Written Exams (Respondus Lockdown Browser)** – online exams (no notes) allow students to reinforce vocabulary, phrases and selected grammar
5. **Open-Book Quizzes** - help students review and/or practice Spanish pharmacy vocabulary, grammar, and phrases
6. **Fish Bowl Verbal/Listening/Documentation Exams**: Students participate in a “fish bowl” style exam with 1 student conducting a patient consultation with a patient actor while the remaining classmates complete a listening exam. All students in each section must conduct one patient consultation per OSCE. Students will complete between 4-13 mini-cases during an exam
7. **IPPE** – provides simulated and/or real-world pharmacy practice experiences

**Required Course Technology/Tools/Needs**

**Technology:** The following technology below will be used during the course and the student must have the appropriate technology and software.

1. Computer/laptop. Audio (speaker & microphone) and video (camera) **MUST be checked** to be functional for online synchronous classes and online exams.
2. ExamSoft®
3. Blackboard® (with Respondus®)

**Required Textbooks:** (Students are expected to have online materials readily available and open to lesson each week)

1. *Spanish for the Pharmacy Professional* (Sias, James, Cabello C. de Martínez) – online **HARD COPY STRONGLY RECOMMENDED** Bookmark ONLINE available in APhA® PHARMACY LIBRARY. Bookmark the audio version of the Spanish dialogues found online through the American Pharmacists Association. Students are expected to listen to dialogues/conversations to assist with pronunciation and overall listening skills in preparation for class at their own pace. These audio clips may be downloaded as MP3 files.
   Bookmark ONLINE available in APhA® PHARMACY LIBRARY
3. Online resource for Patient Assessment in Spanish (may be printed for class)
4. Spanish Dictionary (online)

**Recommended:**
The following text will be helpful for grammar to help students to conjugate verbs for homework and study:

- Basic Spanish Grammar, 6th Ed (Used: ~$5-New: ~$84)–Jarvis AC, Lebredo R, Mena-Avilon F
- Barron’s Spanish Verbs (~$12).
- Students may also use online resources to find grammar assistance
  - [http://www.cdc.gov/spanish/](http://www.cdc.gov/spanish/)
  - [http://www.practicingspanish.com/basics.html](http://www.practicingspanish.com/basics.html)

**Laptop Computer**

- Students are expected to bring laptop computers to the class each day for participation in on-line exercises or assessments. It is the responsibility of the students to make sure that the laptops are in working condition and meets the University and School of Pharmacy IT requirements (See SOP Student Handbook).
- Audio (speaker & microphone) and video (camera) **MUST be checked** to be functional for classes and online exams.
- (if online) Students should be ready at **anytime** to share their screen with classmates/faculty for course learning

**Calculator**

- Not required for this course

**Software/Technology must be tested in orientation/first week of courses to ensure functionality.**

- Blackboard® Collaborate: Chrome Browser
• Microsoft® Teams (for Office Hours)
• Blackboard® Respondus Lockdown
• IPPE: CoreELMS® for Experiential Learning
• ExamSoft® Exam Monitor – not anticipated to be used
• Audio (speaker & microphone) and video (camera) MUST be checked to be functional for classes and online exams

**Attendance**

The attendance policy for the School of Pharmacy is outlined in the Student Handbook. It is expected that students should demonstrate their commitment to the profession and respect for faculty, guest speakers, and colleagues by attending all classes and arriving to class on time prepared for the day’s lesson(s).

Attendance is a class/lab requirement. Attendance will be taken in the form of participation during their assigned lab on campus. Missing class for work or IPPEs is NOT a valid reason for your absence.

If a student has an excused absence, they should immediately notify the course coordinator(s) and instructor(s) and Director of Student Affairs (Mrs. Carmen Ramos: ctortes2@utep.edu).

(***IPPEs*** also contact preceptor and Clinical Coordinator and carbon copy the Director of Experiential Education).

To secure approval for an absence related to travel for professional meetings or for events that fall outside of the criteria outlined in the Student Handbook, please refer to the Handbook for more information regarding required documentation for submission to the Office of Student Affairs.

Who to contact/how document absence: Dr. Jeri Sias and Dr. Laura Mendoza (course coordinators) via Blackboard® email at jjsias@utep.edu.

**Out of class preparation:** Students are expected to review vocabulary, verbs, and dialogues prior to each class/quiz as outlined in weekly Blackboard postings.

**In class participation:** Active participation in group discussions and “Cuénteme” dialogues will assist students in language acquisition. Practicing speaking is essential to language improvement and acquisition.

**Classroom / Online Etiquette**

Students are expected to be professionals and will be treated as such unless circumstances deem otherwise. Any behavior that impairs student ability to learn will not be tolerated (e.g., side conversation, cell phone use, electronic device use for activities not related to coursework). Laptops may be used during class for taking notes. Using laptops for other activities than taking notes causes a disruption to the class around you.

ONLINE: Your instructors and classmates want to generate a safe online learning environment. Please use appropriate online classroom behavior by reading the UTEP Netiquette Guide for Online Courses available at https://www.utep.edu/extendeduniversity/cid/_Files/docs/faculty-resources/student-orientation/NetiquetteGuideforOnlineCourses.

**Expectations of Students During Course**

It is the responsibility of the student to monitor their progress during the course and see that they are maintaining the required competency level. Students should seek advice and assistance from the course facilitator as soon as they encounter any difficulty in the course.

Tutoring is available with the course instructors, coordinators, and TAs. If the course instructor/coordinator recommends tutoring, it should occur with an approved tutor.

**Unique Dress Policy for Course**

During weekly online discussions, students are expected to be able to have their audio and video enabled and working and should dress appropriately. The instructors recognize that technical issues occur. However, students should demonstrate active process to resolve technical problems prior to the upcoming class.

**Students are expected to dress business casual with white coat for oral presentations and oral exams (Fish Bowls) as these learning opportunities are part of simulated IPPE experiences.**
COVID-19 Precautions

**If the course meets on campus during the semester, then all CURRENT public health precautions/measures should be taken. For up-to-date UTEP policies, please see:** [https://www.utep.edu/resuming-campus-operations/?home](https://www.utep.edu/resuming-campus-operations/?home)

Evaluation and Grading Policy

Course point distribution will be as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Assessment</th>
<th>Total Points</th>
<th>% Course Grade</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Weekly Competency Quiz (up to 10 open-book quizzes)</td>
<td>100</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>Vocabulary/Grammar Exam (2) – Blackboard® Respondus</td>
<td>100</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>Discussion Board (3 - 10 pts each) /Oral Presentation (2 - 35 pts each)</td>
<td>100</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>OSCE Exams “Fish bowls” (2) SIM IPPE + Listen/Written</td>
<td>200</td>
<td>40%</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuénteme (Dialogue practice &amp; participation – (Make-up: Office Hours, Video 4-7 minutes for topic of week)</td>
<td></td>
<td>0%*</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>500</strong></td>
<td><strong>100%</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Reflects active participation and professionalism throughout class. Lack thereof may lead to a drop in letter grade. **Failure to attend class will result in a 10-point deduction per class (live, tutoring, or submission of make-up work) up to 1 letter grade (50 points). Students MUST submit make-up video for a missed (excused) class prior to the following class session. Unexcused absences cannot be made up.** As a lab associated with IPPE, students missing more than 5 classes excused or unexcused are subject to automatically failing the course.

Grading of written assignments and exams will include the evaluation of correct spelling, grammar, structure, and accents.

Assignment of grades (based on language acquisition/demonstration of communication in Spanish)

A = Demonstrate basic two-way verbal and listening communication and understanding of written technical Spanish when averaged with other grades

B = Demonstrate basic one-way verbal communication and understanding of written technical Spanish (puts forth effort in course)

C = May demonstrate basic two-way verbal and listening or one-way verbal communication and understanding of written technical Spanish, but course effort is minimal

D= Does not demonstrate minimal written, oral, or listening technical Spanish skills when averaged with other grades

F= Does not demonstrate minimal written, oral, or listening technical Spanish skills when averaged with other grades

Letter grades are assigned according to the following class percentage:

A = 90%  B=80%  C=70%  D=60%  F≤60%

Grades may be curved based on total class performance.

To help with language acquisition, each instructor may curve based on total class performance or provide extra credit. Extra credit would not exceed more than 2% of a course grade.

All quizzes (open note) will be administered via Blackboard®. Written exams will use Blackboard® Respondus Lockdown (NO notes) unless noted otherwise. Oral Exams will use Blackboard® Collaborate

It is the responsibility of the student to monitor his/her progress during the course and see that he/she is maintaining the required competency level. Students should seek advice and assistance from the course instructor (and coordinator) as soon as he/she encounters any difficulty in the course.

IPPE Grade: Students must pass Didactic and Experiential (IPPE) components (for example: paperwork, hour documentation, etc) of the course to pass the course. If a student fails to pass the components, they fail the course and must follow UTEP School of Pharmacy remediation policy.

Course activities:

In-LAB Synchronous/Lab Active Participation in Cuénteme: In-class dialogues and practice. Students are expected to participate fully in the on campus and synchronous labs where attendance/participation will be documented. Students who miss the live lab (excused/unexcused) will still be responsible for material. **Excused absences may be made up:** 1) attendance at tutoring office hours with a course-approved instructor/TA, 2) submit a video ~4-7 minutes (or other activity approved by instructor) where students use material in Spanish for the week. This excused absence make-up work must be **completed prior to the following class (usually 5 business days)** or students will receive a grade penalty (see grading)
Homework/Preparation: A variety of handouts and/or reviews which will be submitted online by **Wednesdays, 1 pm** (beginning of class). Students are expected to demonstrate not only neatness, but also appropriate content knowledge.

Discussion Boards: During some weeks, students will complete Discussion Boards as part of their homework instead of the regular handouts/reviews. The students are expected to type their answers fully in Spanish. To complete the DB, the students will have to create an original entry by Friday, and reply to at least one of their classmates by the following **Wednesday at 1PM**.

Weekly Competency (Open-book) Quizzes: Weekly quizzes document understanding and attendance. Quizzes will be submitted by 1PM on Wednesdays. Quizzes will be completed asynchronously. **Late quizzes will be deducted 10% for each day - after 5 business days, students would receive a 0.**

Oral Spanish Presentations: Short 1-3 minute presentations completed individually. Presentations will occur live, meaning that the students will be presenting during regular class time during the **ON CAMPUS sessions** held on **Wednesdays**. In case of an emergency, students need to contact course coordinator and instructor.

“Fish Bowls OSCE” Exams (proportionate grade for each **OSCE 80% oral / 20% written)**:
The simulation structure of a “Fish Bowl Oral Skills Clinical Exam (OSCE)” will allow:
- for a student, “**inside the fish bowl**,” to conduct an “interview” in Spanish with a dominant Spanish-speaking patient actor
- for classmates, “**outside of the fish bowl**,” to observe the student and patient “in the fishbowl” and use their listening skills and comprehension to collect and document the patient’s reported subjective information in **English**

1. These OSCEs will occur **on CAMPUS**
2. These OSCEs will be recorded to assist in student language acquisition and grading.
3. Students arriving late (tardy) to an Fish Bowl OSCE **may not be admitted** to the exam room and are subject to receiving a failing grade with no option for remediation.

4. **IPPE hours must be documented in CORE ELMS**

Vocabulary Exams – (NOT open book. Are closed book- no resources can be used) completed online exams to reinforce vocabulary, phrases, and selected grammar will be completed asynchronously.

Questions Related to the Course and Grading/Exams

**MATERIAL:** In general, questions related to the overall course should be directed to the coordinator. **Content/topic-specific questions** should be directed to the content instructor within **five (5) business days** of the material being presented.

**ASSIGNMENTS/EXAMS:** Any questions concerning **assignments/exam grades** should be discussed with the **course coordinator within five (5) business days** after the grades have been posted.

**REGRADE REQUEST:** Regrade requests for assignments or exams should be made within **five (5) business days** of the posting of the grades in writing via Blackboard® email to course instructor and coordinator. Requests regarding regrading will not be entertained after this period (unless excused absence due to extenuating circumstances or faculty coordinator).

**EXAM-RELATED Technology and Guidance:**

Please refer to the UTEP School of Pharmacy Student Handbook for guidance for exams (online/remote as well as on campus) [https://www.utep.edu/pharmacy/current-students/current-students.html](https://www.utep.edu/pharmacy/current-students/current-students.html)

**Online Assessment Requirements:**

This course requires the use of Blackboard Respondus Lockdown® and **CORE ELMS®**. Students are responsible for creating their online login within the first week of class. It is the student’s responsibility to maintain access to a reliable internet connection (with the rare exception of when UTEP’s systems are down).

If students cannot access your online account, please contact Adrian Enriquez (aalonso@utep.edu), to resolve this issue **within five (5) business days of the first day of class**. Students are responsible for ensuring they have access to
the online assessment system. Mr. Enriquez is **NOT available** for questions or laptop failures/requests **after business hours** or on weekends.

Electronic exams that need to be **downloaded should occur at a minimum of 2 hours prior to the examination** as outlined in the UTEP Student Handbook guidance for exams.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Missed Quizzes / Exams / Assignments – Excused/Unexcused Absences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Only students who miss an exam, quiz or an assignment due date as a result of an <strong>excused absence</strong> will be allowed to make-up the missed assignment or assessment. Students should consult the UTEP School of Pharmacy <strong>Student Handbook</strong> for definitions and examples of excused absences.</td>
</tr>
<tr>
<td>• The course coordinator MUST be notified on the day of the exam for the student to be excused from that exam for an <strong>emergency</strong>.</td>
</tr>
<tr>
<td>• In the case of <strong>religious holidays</strong>, the student MUST notify the course coordinator <strong>10 business days prior</strong> to the exam. Students should not assume that they can miss an exam for vacation or other personal conflicts.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Any excused absence from an exam for <strong>health reasons</strong> must be documented with a note from an appropriate health professional.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Any unexcused absence from an exam will result in a grade of zero for that exam.</td>
</tr>
<tr>
<td>• <em><strong><strong>IPPE</strong></strong></em>Any unexcused absence from an IPPE will result in a failure of the course in accordance to the Student Handbook.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NO make-up examinations or quizzes will be given for an **UNEXCUSED ABSENCE**.  
NO make-up pop quizzes will be given.  
NO late assignments will be accepted for an **UNEXCUSED ABSENCE**.

The course coordinator will determine the time and date for a make-up exam, which will occur before the final exam period. If the student is unable to attend either the original exam or the make-up exam, the course coordinator is not required to provide additional opportunities for the student make-up exam. The format of the make-up examination is at the discretion of the course coordinator, and may include any question type including, but not limited to, open-ended questions, an essay examination, or oral examinations.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remediation Policy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>See UTEP SOP common syllabi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Evaluation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>See UTEP SOP common syllabi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>General Statement about Course Policy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The syllabus is subject to change to meet course needs, especially if there are unexpected disruptions or changes in class size, resources, etc. The most updated syllabus can be found on the course Blackboard shell. It is the student’s responsibility to review the syllabus periodically for updates.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

See UTEP SOP common syllabi
## P2 Spring 2023 | Course Calendar and Topic Outline
### Spanish for the Pharmacy Professional IIB | Course Number: PHAR 6125
### Sections on Wednesday unless noted otherwise
### Jan 17 – May 12, 2023: 1 pm Sections/ 2:30 pm Sections

<table>
<thead>
<tr>
<th>Week</th>
<th>Date</th>
<th>Topics</th>
<th>Due</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1    | Jan 18 | **Quiz #1: Syllabus due the following week.**  
Grammar: Direct (lo-la-las-las)/Indirect (le.se) Object Pronouns / (palpitaciones & pulso rapido)  
**Endocrinology: Diabetes**  
- Vocabulario: UTEP Pt Assessment (online) Module 6-Part A - Diabetes p. 40-1 (SOAP)  
- Cuestiones: SPP Ch 10 p. 167 Dialogue - Injection  
- SPP p. 177 – Vital Signs complete every other line & Low/High Blood Sugar | Quiz #1-Syllabus  
Discussion Board (Grammar) |
| 2    | Jan 25 | **Endocrinology: Diabetes (4C’s – Patient Explanatory Model)**  
- Aprenda: SPP Ch 10–Subcutaneous Injection(p. 163-9: Vocab, Questions, Dialogues, Cultural notes)  
- Revise: UTEP Pt Assessment (online) Module 6-Part A - Diabetes p. 40-41 (SOAP)  
- Tarea: Basic Counseling and Side Effects on common Diabetes medications | Content Quiz #2 Due in 1 week @ 1 pm |
| 3    | Feb 1  | **GRAMMAR REVIEW**  
**Endocrinology: Diabetes & Thyroid (la tiroides) | Introduce Diabetes and Nutrition**  
- Aprenda: SPP El Examen Fisico (p. 182-3) - Diabetic Foot Exam (vocab exam)  
- Aprenda: UTEP PA Mod 6 Part B p 42 Thyroid disorders (SOAP)  
- Tarea: Basic Counseling and Side Effects of Diabetic Foot Exam and Thyroid Medications | Content Quiz #3 Due in 1 week  
Discussion Board (Grammar) |
| 4    | Feb 8  | **Endocrinology: Diabetes and Nutrition**  
Mi Plato: https://choosemyplate-prod.azureedge.net/sites/default/files/printablematerials/Mini-Poster_Spanish_508.pdf  
- Revise: UTEP Pt Assessment (online) Module 12- Nutrition & Food p. 61-62 (reinforce: P1 Spring)  
- Tarea: Portions and My plate food examples in Spanish | Content Quiz #4 Due in 1 week |
| 5    | Feb 15 | **Women’s Health:**  
- Aprenda: UTEP Pt Assess Module 5–Part A: Women’s Health p. 34-37 (Vocab & SOAP)  
- Tarea:  
  - Related to Yeast Infection SPP Ch 7–Lección 1: Vaginal Prd p. 119-122, Cultural Notes: p. 127  
  - Related to Menopause SPP Ch 8 p. 177  
- Compet: Vocab/Grammar EXAM #1  
  1 pm all sections, class will go through 2:30 pm | Content Quiz #5 Due (Women’s & Men’s Hlth) |
| 6    | Feb 22 | **Women’s Health #2**  
Men’s Health:  
- Aprenda: UTEP Pt Assessment (online) Module 5 – Part B: Men’s Health p. 38-39 (Vocab & SOAP)  
- Tarea: Related to SPP Ch 6 – Lección 1: Athlete’s foot (with additional information – Jock Itch) | Content Oral Present #1 Quiz #6 |
| 7    | Mar 1  | **Oral Presentation**  
Reproductive Health: (SIMPLIFIED) for Quiz #6  
Aprenda: UTEP Pt Assessment (online) Module 13 – Sexual Health p. 64-6 (Vocabulary & SOAP) | Content Oral Present #1 Quiz #6 |
| 8    | Mar 8  | **GRAMMAR REVIEW**  
(Reproductive Health Continue)  
**Dermatology:** Aprenda: UTEP Pt Assessment (online) Module 9-Dermatology p. 51- 3 (Vocabulary & SOAP), SPP Cultural Notes, p. 113 | Content Quiz #6 Due today (Reprod Health)  
Discuss Bd (Grammar) |
| -    | Mar 13-17 | Spring Break | |
| 9    | Mar 22 | **Competency: Fish Bowl OSCE Exam Midterm **12:30-5:30PM** | Weeks 1-7 material |
| 10   | Mar 29 | **Dermatology:** Aprenda: UTEP Pt Assessment (online) Module 9-Dermatology p. 51- 3 (Vocabulary & SOAP), SPP Cultural Notes, p. 113 continue  
Tarea: Related to SPP Ch 6: Lección 2-Acne p. 103-106 AND Lección 3-Lice p. 107-112 | (Discussion Bd due)  
Content Quiz #7 (from week 8) Due today |
| 11   | Apr 5  | **Dermatology: (Continued)**  
Tarea: Related to SPP Ch 6: Lección 2-Acne p. 103-106 AND Lección 3-Lice p. 107-112 | Content Quiz #8 Due today |
| 12   | Apr 12 | **Infectious disease:** Aprenda: SPP El Examen Fisico: p. 184-5 Immunizations & Vaccines  
Tarea: Related to CDC Vaccine information sheets | Content Quiz #9 Due today |
| 13   | Apr 19 | **Mental: Ethical dilemmas in 2nd language (open vs. closed-ended questions Mental Hlth)**  
- Aprenda: UTEP Pt Assessment (online) Module 14 Mental Health p. 68-9 (Vocabulary & SOAP)  
- MMSE & Patient health Questionnaire (PHQ)  
- Tarea: Related to Depression/Anxiety Meds | Content Quiz #10 Due today  
H/M/WK/Discuss Bd  
Compet. Oral Present #1 |
| 14   | Apr 26 | **Smoking Cessation:**  
- Aprenda: SPP: Ch 8 – Lección 2 – Nicotine Gum (and symptoms of withdrawal) p. 137-140  
- Cuestiones: Basic information to elicit information | Compet: Vocab/Grammar EXAM #2  
1 pm all sections, class will go through 2:30 pm |
| 15   | May 3  | **Fish Bowl OSCE Exam Final Review OR Fish Bowl OSCE Exam Final **12:30-5:30PM** | IPPE hrs due (2 hrs SIM) |
| **FINALS** | May 10 | **Finals Week** | |